

# OSPA

ORQUESTA SINFÓNICA  
DEL PRINCIPÁU  
D'ASTURIAS

8 Y 9  
DE XUNU  
DEL 2023



*Francisco Coll*

# Mocedá desbordante

**XIXÓN, 8 DE XUNU**

Teatru Xovellanos – 20:00 h

**UVIÉU, 9 DE XUNU**

Auditorio Príncipe Felipe – 20.00 h

**Nuno Coelho**, director

**Chen Reiss**, soprano

**FRANCISCO COLL**

**GARCÍA** (1985 – )

*Hímnica*

**Duración: 11'**

**ALBAN BERG** (1885 – 1935)

*Siete canciones tempranas*

- I. Nacht
- II. Schilflied
- III. Die Nachtigall
- IV. Traumgekrönt
- V. Im Zimmer
- VI. Liebesode
- VII. Sommertage

**Duración: 15'**

**GUSTAV MAHLER** (1860 – 1911)

*Sinfonía n.º 1 en re mayor, «Titán»*

- I. Langsam schleppend
- II. Kräftig bewegt
- III. Feierlich und gemessen
- IV. türmisch bewegt

**Duración: 58'**

**Alcuentru con Francisco Coll**

9 de xunu – 19:00 H. - Sala de Cámara - Auditoriu Príncipe Felipe - Uviéu

## FRANCISCO COLL

*Hímnica* (2020)

Francisco Coll ye un compositor y director d'orquesta reconocíu. Nació en Valencia en 1985. Estudió nos Conservatorios Superiores de Música de Valencia y Madrid, amás de na Guidhall School of Music de Londres. Ellí trabayó con Thomas Adès y Richard Baker. La so obra musical reconocióse col Premiu Internacional de Música Clásica (ICMA) na categoría de compositor nel 2019. Amás, nel 2022 recibió otros dos premios ICMA importantes: l'Orchestra Award y el premiu a la mejor grabación de música contemporánea col álbum *Orchestral Works* (2021), interpretáu por Patricia Kopatchinskaja (violín) y la Orquesta Filarmónica de Luxemburgo dirixida por Gustavo Gimeno. Coll tien un catálogu ampliu d'obres, estrenaes munches d'elles por agrupaciones orquestales y de cámara ente les que s'atopen el Cuarteto Casals (2017), la Orquesta de Valencia (2018-20), la Camerata Bern (2018-19) y la Orquesta Nacional d'España, ente otres. La obra que vamos sentir nesti conciertu ye *Hímnica* (2020) pa orquesta sinfónica. Foi un encargu de la Luzerner Sinfonieorchester

n'agradecimientu al director d'orquesta James Gaffigan pol so llabor como director titular ente'l 2009 y el 2021.

Como'l so nome indica, la obra básease nun tema con características d'himnu que se construye de delles maneres, en *tempo* d'adagio. Nes propies palabres del compositor, “esti himnu dexóme componer esta pieza nos eventos estraños del 2020 y pa mi representa la vida en tola so guapura y fealdá. Esta ye la primer vez qu'escribo pa fuerces orquestales d'esti tamañu, el mesmu tamañu d'orquesta que la 4.<sup>a</sup> Sinfonía de Schumann. La obra contién elementos d'humor grotesco, rastros d'un valse oníricu, por exemplu, pero nun tenía la intención de crear una obra pesimista. Más bien espero que contenga guapura y esperanza. Hímnika empieza y acaba ‘lontanissimo’, como si'l so tiempu de 10 minutos pudiere ser un fragmentu de daqué más grande, o quiciás inclusive daqué eterno”.

## ALBAN BERG

*Siete canciones tempranas* (1905-1908)

Les *Siete canciones tempranas* del compositor austriacu Alban Berg representen una parte importante del trabayu que fixo cuando yera alumnu d'Arnold Schoenberg. Ye un ciclu de siete canciones onde se reflexa tanto'l final del espíritu románticu como l'aniciu del dodecafónismu que construyó Schoenberg enriba de los preceptos de l'atonalidá. Les canciones debátense ente un mundu suxetivu y íntimu y la contención intelectual, típica de la estética expresionista de primeros del sieglu XX. De mano escribiéronse pa soprano con acompañamientu de pianu y depués orquestólos Berg en 1928. La primer versión estrenóse completa pol propiu compositor al pianu y la cantante Lisa Frank, nuna tresmisión radiofónica'l 27 de febreru de 1929. La versión orquestal estrenóse entera en Viena, en 1928.

Les canciones contienen estilos y atmósferes sonores estremaes que se rellacionen colos poemes escoyíos pa cada canción. Según Theodor Adorno, la canción n.<sup>º</sup> 3 (*Die Nachtigall*) y la n.<sup>º</sup> 6 (*Liebesode*) beben directamente del romanticismu de Schumann o Brahms, mentes que la n.<sup>º</sup> 1 (*Nacht*) suena

impresionista. N'otru sentíu, la canción n.<sup>º</sup> 7 (*Sommertage*) ye un reflexu claru del llinguaxe que desenvolvió Berg na so *Sonata pa pianu* op. 1 (1909), onde'l compositor usa'l cromatismu, les escales por tonos enteros y centros tonales que se desplacen de contínua, lo que produz una sensación d'inestableza harmónica.

Los testos de les canciones remiten a dellos poetas d'últimos del sieglu XIX y primeros del sieglu XX d'Alemaña y Austria, ente ellos Theodor Storm (*Die Nachtigall*), Rainer María Rilke (*Traumgekront*), Johannes Schlaf (*Im Zimmer*), Otto Erich Hartleben (*Liebesode*) y Paul Hohengerg (*Sommertage*). Son poemes d'una carga intimista grande, que van dende la temática amorosa hasta lo intanxible del cantu d'un reiseñor. Caúna de les canciones en sí mesma tien carga musical y expresiva de sobra como pa recrear un universu propiu. Sicasí, el ciclu de canciones ye'l que nos empobina per un viaxe emocional auténticu, enllenu de matices y espectros, que va acullá de la elevación y purificación que cada canción guarda.

## GUSTAV MAHLER

### *Sinfonía n.<sup>º</sup> 1 en re Mayor, “Titán”* (1884-1888)

*La Sinfonía n.<sup>º</sup> 1* de Mahler, conocida como “Titán”, ye una obra ablucante que combina bayura d'estilos y emociones. Al traviés d'una orquestación rellumante y una espresividá intensa, Mahler compón una sinfonía que se mueve nunha gama amplia de sentimientos que van dende la introspección hasta l'allegría y la felicidá desbordante. Amás, la obra evoca imáxenes narratives que varien según la perspectiva de cada oyente. Propongo interpretala como l'espertar de la naturaleza en primavera. El misteriu que se presenta na introducción de la sinfonía ye la representación d'esí primer soplu vital que se manifiesta depués d'un iviernu llargu. De la que trescurre la música, percíbense elementos que suxeren esi espertar y la llegada de la primavera na so plenitú, como si la sinfonía fore una celebración de la vida.

El nomatu de Titán provién del llibru que daquella lleía Mahler del escritor Jean Paul Richter. Anque se desconoz la rellación del testu cola música, pue notase un daqué d'epica na manera en que Mahler s'espresa cola orquesta, amás de na estensión de la obra y l'impactu que causa nel oyente. La obra acabóse en 1888 y estrenóse al otru añu (1889) na ciudá de Budapest. Mahler empezare a escribila cinco años primero d'estrenase, en 1884, cuando malapenes tenía 24 años d'edá. Esi foi un bon añu pal compositor porque, a pesar de lo mozu que yera, nomárenlu director d'orquesta y coru na ciudá de Kassel, Alemaña. Amás, esi mesmu añu casóse cola soprana austriaca Anna von Mildenburg y, anque s'estremaron en 1890, ye mui probable que l'enllaç añadiere motivos d'allegría al mozu Mahler. Tamién esi añu dirixó otres orquestes en Berlín y Weimar, lo qu'ayudó a afianzar la so carrera como director d'orquesta en delles ciudaes d'Europa. Sicasí, lo más de la primer versión de la *Sinfonía n.º 1* escribiólo unos años más tarde, ente 1887 y 1888. Nesos momentos yera yá un director d'orquesta de sonadía y atopábase trabayando como director asistente na Opera de Leipzig. Por diferencies col director de la ópera, Mahler arrenuncia a esti puestu y contrátenlu en 1888 como director de la Ópera Real d'Hungría en Budapest. Depues d'una temporada exitosa dirixendo les óperes de Wagner, la so primer sinfonía estrénase nesta institución tan prestixosa'l 20 de payares de 1889.

La primer versión de la sinfonía tenía cinco movimientos. Sicasí, depués de delles crítiques negativas a la segunda parte de la obra, Mahler fixo delles revisiones ente 1892 y 1896. Nesta última, el manuscritu garra la forma final de gran sinfonía, xebrada en cuatro movimientos. Nella atópense delles características del estilu musical de Mahler: l'usu llibre de les formes musicales a tenor de la expresividá musical; la utilización de fanfarries y marches militares; l'emplegu de melodíes populares y un gran dominiu de la orquestación nel despliegue d'efectos sonoros y espaciales que busquen impactar emocionalmente nel oyente.

### *I. Lento, arrastrao, como un cantu na naturaleza*

Nel primer movimientu, el misteriu principal atópase na introducción. Esta sección empieza con una capa delgada de soníos peragudos na cuerda, como una especie de velu, que revela un intervalu misteriosu (4.<sup>a</sup> xusta) nel vientu. A partir d'esti momentu desfilen evocaciones curties de fanfarries y imitaciones de soníos de páxaros (cuquiellu), cola presencia del intervalu misteriosu, que nos recuerda l'espertar de la primavera. Na esposición d'esti movimientu preséntase un tema campestre que provién de la segunda canción del ciclu *Lieder eines Fahrenden Gesellen* (1884-85) del propiu Mahler. Nel desenvolvimientu prodúcense contrastes nuevos, con un tema nes trompes que sigue la estela de la introducción, p'acabar nuna reesposición climática del mesmu significáu bucólicu.

### *II. Scherzo: poderosamente agitato, pero non demasiado rápido.*

Ye un movimientu de calter popular, en compás ternariu, basáu nel segundu lied del ciclu *Lieder und Gesange aus der Jugendzeit* (1880) de Mahler, en concreto'l llamáu *Hans und Grethe*. La sección central ye un tríu que contién un valse lento con una melodía llírica. Depués vuelve al tema principal p'acabar nuna coda rápida.

### *III. Marcha fúnebre: solemne y midida, pero ensin pesadez.*

La marcha fúnebre evoca una marcha satírica, *a la manera de Callot*, que foi un artista francés de la época (Jacques Callot) conocíu poles sos ilustraciones infantiles, sobre manera “El funeral del cazador”, onde los animales del monte acompañen a un cazador a la so morada eterna. Esti movimientu principia col tema del cantar infantil *Frere Jacques* y depués, a manera de contraste, suena un segundu tema d'inspiración húngara, como les bandes de música zíngares, que supuestamente acompaña a los animales nel funeral. La parte central del movimientu ye llírica dafechu y vuelve basase nun tema del ciclu *Lieder eines*

*fahrenden Gesellen*, sobre manera'l cuartu lied, tituláu *Die zwei blauen augen*. La vuelta a la marcha fúnebre na reesposición preséntase nuna tonalidá diferente a la del principiu, pero caltién los temes iniciales de la primer parte, amestando una coda con elementos del tema primeru del cantar infantil.

#### *IV. Agitato*

Ye'l movimientu de más intensidá dramática y emotividá. Tamién ye'l más llargu de los cuatro movimientos. Empieza con una introducción inquietante, como un estreldu orquestal de metal, platos, bombos y cuerda, que dan pasu a los temes de la esposición. El primeru tien un calter heroicu que contrasta col segundu tema, pertriste y angustiosu, presentáu polos violinos. Nel desenvolvimientu retómense elementos del primer movimientu de la sinfonía, onde se va sentir cantar al cuquielu, les fanfarries y otres idees musicales d'esa parte primera. La vuelta a la reesposición empieza colos temes invertíos, preséntase'l segundu tema y depués el primeru, que desemboca nun gran clímax de fanfarries de trompetes. El final ye una coda épica onde vuelven remanecer los temes del primer movimientu, a manera de zarru del ciclu sinfónicu.

*Iliana Ross*

# ALBAN BERG

## *Siete canciones tempranas*

### Nacht (Carl Hauptmann)

Dämmern Wolken über Nacht und Tal,  
Nebel schweben, Wasser rauschen sacht.  
Nun entschleiert sich's mit einemmal:

O gib Acht! Gib Acht!  
Weites Wunderland ist aufgetan.  
Silbern ragen Berge, traumhaft groß,

Stille Pfade silberlicht talen

Aus verborg'nem Schoß;  
Und die hehre Welt so traumhaft rein.  
Stummer Buchenbaum am Wege steht  
Schattenschwarz, ein Hauch vom fernen Hain

Einsam leise weht.  
Und aus tiefen Grundes Düsterheit  
Blinken Lichter auf in stummer Nacht.  
Trinke Seele! Trinke Einsamkeit!  
O gib Acht! Gib Acht!

### Schlaflied (Nikolaus Lenau)

Auf geheimem Waldespfade  
Schleich' ich gern im Abendschein  
An das öde Schilfgestade,  
Mädchen, und gedenke dein!

Wenn sich dann der Busch verdüstert,  
Rauscht das Rohr geheimnisvoll,  
Und es klaget und es flüstert,  
Daß ich weinen, weinen soll.

### Nueche

Les nubes alborecen sobre la nueche y el valle,  
la nublina flota, l'agua xunxuria sereno.  
De sópitu, too se desvela d'una vez:  
¡Ten cuidáu! ¡Ten cuidáu!  
Un paraísu escomaná ábrese énte ti.  
Los picos álcense platiacos, ablucantemente  
grandes,  
senderos silenciosos percuerten el valle como lluz  
platiaco  
que surde d'un requexu escondiu;  
y el mundu maxestosu, tan puru como un suañu.  
Una faya muda llevántase a la vera'l camín,  
una solombra prieta, un aliendu dende la mata  
allalantrones  
sopla suave y solitariu.  
Y dende la escuridá más fonda  
rellumen les lluces na nueche silenciosa.  
¡Bebí, alma mía! ¡Bebí, soledá mía!  
¡Ten cuidáu! ¡Ten cuidáu!

### Canción de los xuncos

Per un senderu secretu del monte  
préstame meteme al atapecer  
hasta la ribera solitaria de los xuncos  
y pensar, mocina, en ti.

Cuando los bardiales escurecen,  
marmullen misterioses les cañaveres,  
llaméntense y burbusen  
hasta que me faen llorar.

Und ich mein', ich höre wehen  
 Leise deiner Stimme Klang,  
 Und im Weiher untergehen  
 Deinen lieblichen Gesang.

**Die Nachtigall** (Theodor Storm)

Das macht, es hat die Nachtigall  
 Die ganze Nacht gesungen;  
 Da sind von ihrem süßen Schall,  
 Da sind in Hall und Widerhall  
 Die Rosen aufgesprungen.

Sie war doch sonst ein wildes Kind,  
 Nun geht sie tief in Sinnen,  
 Trägt in der Hand den Sommerhut  
 Und duldet still der Sonne Glut  
 Und weiß nicht, was beginnen.

Das macht, es hat die Nachtigall  
 Die ganze Nacht gesungen;  
 Da sind von ihrem süßen Schall,  
 Da sind in Hall und Widerhall  
 Die Rosen aufgesprungen.

**Traumgekrönt** (Rainer Maria Rilke)

Das war der Tag der weißen Chrysanthemen,  
 Mir bangte fast vor seiner Pracht...  
 Und dann, dann kamst du mir die Seele nehmen  
 Tief in der Nacht.  
 Mir war so bang, und du kamst lieb und leise,  
 Ich hatte grad im Traum an dich gedacht.  
 Du kamst, und leis' wie eine Märchenweise  
 Erklang die Nacht.

Y entós paezme sentir  
 el soníu dulce de la voz,  
 y somorguiase n'estanque  
 el to cantar encantador.

**El reiseñor**

Esto ye porque'l reiseñor  
 cantó tola nueche;  
 pola so melodía dulce,  
 repetida d'ecu n'ecu  
 floriaron les roses.

Ella yera siempre una mocina bullindiega,  
 y agora anda sumida na señardá más fonda,  
 lleva na mano'l sombreru de branu  
 y aguanta callada'l resplandor del sol  
 y nun sabe qué facer.

Esto ye porque'l reiseñor  
 cantó tola nueche;  
 pola so melodía dulce,  
 repetida d'ecu n'ecu  
 floriaron les roses.

**Coronáu de suaños**

Ésti yera'l día de los crisantemos blancos,  
 quasi m'amedranaba'l so claror...  
 Y entós, entós llegasti a mi pa robame l'alma  
 no fondero de la nueche.  
 Respiquéme, y tu vinisti dulce y calláu,  
 acababa de pensar en suaños en tí.  
 Allegástite, y selemente como nun cuentu  
 esvanecióse la nueche.

**Im Zimmer** (Johannes Schlaf)

Herbstsonnenschein.  
 Der liebe Abend blickt so still herein.  
 Ein Feuerlein rot  
 Knistert im Ofenloch und loht.  
 So, mein Kopf auf deinen Knie'n,  
 So ist mir gut.  
 Wenn mein Auge so in deinem ruht,  
 Wie leise die Minuten zieh'n.

**Liebesode** (Otto Erich Hartleben)

Im Arm der Liebe schliefen wir selig ein,  
 Am offnen Fenster lauschte der Sommerwind,  
 Und unsrer Atemzüge Frieden  
 Trug er hinaus in die helle Mondnacht. --

Und aus dem Garten tastete zagend sich  
 Ein Rosenduft an unserer Liebe Bett  
 Und gab uns wundervolle Träume,  
 Träume des Rausches -- so reich an Sehnsucht!

**Sommertage** (Paul Hohenberg)

Nun ziehen Tage über die Welt,  
 Gesandt aus blauer Ewigkeit,  
 Im Sommerwind verweht die Zeit.  
 Nun windet nächtens der Herr  
 Sternenkränze mit seliger Hand  
 Über Wander- und Wunderland.  
 O Herz, was kann in diesen Tagen  
 Dein hellstes Wanderlied denn sagen  
 Von deiner tiefen, tiefen Lust:  
 Im Wiesensang verstummt die Brust,  
 Nun schweigt das Wort, wo Bild um Bild  
 Zu dir zieht und dich ganz erfüllt.

**Nel cuartu**

Rellumos de sol serondiego.  
 El crepusculu tienu observa en silencio.  
 Un fueu encarnáu  
 ruxe y llaparía na chimenea.  
 Asina, cola mio cabeza nel to cuellu,  
 asina toi bien.  
 Cuando los mios güeyos reposen nos tos,  
 qué áina pasen los minutos.

**Oda al amor**

Contentos adormecemos en cuellu del amor,  
 pela ventana abierta soplabá'l viento de branu,  
 y la paz de los nuestros aliendos  
 llevaba escontra la nueche de lluna.

Y dende'l xardín allegábase adulces  
 un arume de roses hasta la cama del nuestru  
 amor,  
 trayéndonos suáños maraviyosos,  
 suáños d'embruaguez ¡tan llenos de deséu!

**Díes de branu**

Pasen los díes pel mundu,  
 mensaxeros d'una eternidá azul,  
 nel viento de branu pasa'l tiempu.  
 Pela nueche trenza'l Señor  
 corones d'estrelles cola so mano divina  
 sobre les tierres llenes de caminos y maravíes.  
 Corazón, qué pue nestos díes  
 decir la to más pura canción de caminante  
 del to fondu, del to fondu placer:  
 nel cantu de les praderas enmudez el pechu,  
 calla agora la palabra, cuando imaxe tres d'imaxe  
 vien escontra ti y enllénate dafechu.

*Rafael Banús Irusta*



## CHEN REISS

*Soprano*

La soprano Chen Reiss afianzó una carrera peraclamada, encantando al público con “una de les voces de Strauss más perfectes poles qu’ún podía naguar” (Classical Source), “una voz de plata, brillante y clara” (Bachtrack) con “un tono seductor y producíu impecablemente, igual qu’una musicalidá escelente” (Opera News).

Ente los más de recién destacaos, atópense el papel principal en *La Calisto* de Cavalli nel Teatru de la Scala, Ginevra (*Ariodante*) na Royal Opera House, Zaide de Mozart nel Teatru de la Ópera de Roma y Liú (*Turandot*) cola Orquesta Filarmónica d’Israel. Fixo les sos primeres interpretaciones de les *Cuatro últimes canciones* de Strauss, *El paraíso y la peri* de Schumann, *Misa en fa menor* de Bruckner y *Stabat Mater* de Dvorak, y apaeció nun concierto cantando la *Segunda* y *Cuarta* sinfoníes de Mahler cola Filarmónica de

Múnich y Gustavo Dudamel, la Filarmónica de Los Angeles y Zubin Mehta, la Orquesta Real del Concertgebouw y Daniele Gatti, y la Orquesta Sinfónica de Viena baxo la dirección de Lahav Shani. Debutó cola Sinfónica de la Radio de Berlín con Vladimir Jurowski (*Les estaciones* de Haydn), la Orquesta de l'Academia Nacional de Santa Cecía con Antonio Pappano (*Un réquiem alemán* de Brahms), La Filarmónica de Berlín y la Checa baxo la dirección de Mykola Bychkov (*Cuarta Sinfonía* de Mahler) y la Filarmónica de la Scala.

Los aspectos más destacaos d'esta temporada incluyen la *Cuarta Sinfonía* de Mahler nos Festivales de Gstaad y Grafenegg, *Das Klagende Lied* nel Festival Mahler de Leipzig, Bach y Beethoven cola Filarmónica d'Israel, les *Siete canciones tempranas* de Berg cola Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart, *Lobgesang* de Mendelssohn cola Orquesta de la Tonhalle de Zúrich y la Filarmónica de Múnich, amás del so debut cola Orquesta Sinfónica Nacional de Washington DC.

Ente los llanzamientos de cedés más de recién, atópense la *Cuarta Sinfonía* de Mahler (Pentatone), *Orchestral lieder and scenes* de Fanny Hensel y Felix Mendelssohn, y *Amor inmortal*, una grabación d'aries de Beethoven cola Academia de Música Antigua pa Onyx Classics. Los llanzamientos vinientes incluyen *Von ewigen Leben* de Schreker pa Deutsche Grammophon con Christoph Eschenbach y la Konzerthausorchester Berlin.

Cola Filarmónica de Viena foi solista convidada nun conciertu de gala nel Suntory Hall de Tokio, y cola Orquesta Nacional de Francia baxo la dirección d'Alain Altinoglu participó nel Conciertu del Día de la Bastilla de París del 2019, televisáu en directo dende la Torre Eiffel. N'avientu del 2014, Chen Reiss foi convidada a cantar pal Papa Francisco na Misa de Navidá, que se tresmitió pa tol mundu. Grabó un repertoriu ampliu qu'incluye un discu d'aries de Mozart y de Haydn, el recital de lieder *El ruixeñor y la rosa* col pianista Charles Spencer (dambos pa Onyx Classics), papeles en grabaciones completes de *L'esperteyu* (Capricho), *Don Giovanni* y *Un réquiem alemán* de Brahms (Helicon), *Das Fürstenkind* de Lehar (CPO), amás d'una partida de llanzamientos en DVD del *Réquiem* de Fauré cola Orquesta de París dirixida por Paavo Järvi, y la *Segunda Sinfonía* de Mahler cola Filarmónica de Múnich y Gustavo Dudamel. Acompañada pola Filarmónica de Berlín y Sir Simon Rattle, cantó la banda sonora de la película *El perfume de Tom Tykwer's: la historia de un asesino*.



## NUNO COELHO

*director*

Na temporada 2022/23, Nuno Coelho empieza'l llabor como director titular y artísticu de la Orquesta Sinfónica del Principáu d'Asturies. Tamién va principiar el quintu añu como director convidáu de la Orquesta Gulbenkian con una producción de la visión de José Saramago de *Don Giovanni* de Mozart, en conmemoración del centenariu del escritor. Otres actuaciones destacaes incluyen el debut cola Royal Concertgebouw Orchestra, la Filarmónica de Tampere y la Sinfonieorchester St Gallen, la vuelta a la Sinfónica d'Amberes y la Orquesta Sinfónica de Tenerife; y una xira cola Orquesta Nacional Moza d'España.

La temporada pasada Nuno debutó cola Filarmónica de Helsinki, Dresden Philharmonie, Staatsorchester Hannover, Orchestre Philharmonique de Luxemburgo, les sinfóniques de Gävle y Malmö, la HET Residentie Orkest, Orchestre Philharmonique d'Estrasburgo y la Orchestre National de Lille, y amplía la so rellación yá dilatada cola Orquesta Sinfónica de Galicia y la Orquesta Simfónica de Barcelona. En marzu del 2022 dirixó una producción semiescenificada de *Così fan tutte* na Gulbenkian, enanchando'l so repertoriu operístico, qu'abarca les producciones de *La Traviata*, *Cavalleria rusticana*, *Rusalka*, *El diariu d'Ana Frank* y *Los siete pecados capitales*, ente otros.

Ganó'l Primer Premiu del Concurso Internacional de Dirección de Cadaqués nel 2017 y dende entós dirixó la Royal Liverpool Philharmonic, BBC Philharmonic, la Symphoniker Hamburg, Orquesta Sinfónica de Castilla y Llión, Noord Nederlands Orkest y la Orchestra Teatro Regio Torino. Nel 2018-19 obtuvo la Beca Dudamel collaborando cola Filarmónica de Los Angeles y esa mesma temporada debutó cola Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks al sustituyir a Bernard Haitink nel podiu.

Nació n'Oporto, estudió dirección d'orquestra na Universidá de les Artes de Zúrich con Johannes Schlaefli y ganó'l Premiu Neeme Järvi nel Festival Gstaad Menuhin. Nel 2015 ingresó nel Dirigentenforum del Conseyu de Música Alemana y nos dos años siguientes obtuvo la beca de dirección de Tanglewood y foi director asistente de la Filarmónica de los Países Baxos. Ocupa'l tiempu llibre cola lliteratura y el tenis.



SEMEYA: KIKE LLAMAS

## ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES

La OSPA naz en 1991 baxo l'auspiciu del Gobiernu del Principáu d'Asturias y col oxetivu prioritariu d'arriquecer musical y culturalmente la rexón. La So Maxestá'l Rei Felipe VI ye'l so Presidente d'Honor. Ye un Organismu Autónomu de la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Turismu, y pertenez a l'Asociación Española d'Orquestes Sinfóniques (AEOS).

Heredera de la que fore Orquesta Sinfónica Provincial, con oríxenes que lleguen a 1939, y de la posterior Orquesta Sinfónica d'Asturias, la OSPA ye un referente dientro y fuera d'Asturias pola so versatilidá, la so capacidá interpretativa y la so calidá indiscutible.

La OSPA ta compuesta por sesenta y nueve profesores de dellos países de la Unión Europea, Rusia, Estaos Uníos y Llatinoamérica. La so actividá principal articúlase alredor de les temporaes de conciertos qu'ufierta cada añu n'Uviéu y Xixón. Per elles pasaron dalgunos de los solistes y directores más relevantes del panorama internacional, amás de los sos directores titulares, Jesse Levine, Maximiano Valdés y Rossen Milanov, qu'asume nel 2012 la so titularidá, hasta'l 2019. En xunu del 2022, Nuno Coello foi nomáu director titular y artísticu de la OSPA.

Amás de los conciertos de temporada, la OSPA ye yá parte obligada y aguardada nel conciertu previu a la entrega de los Premios Princesa d'Asturias o nel Conciertu de Navidá yá tradicional, estos posteriores en collaboración estrecha col Coru de la Fundación Princesa d'Asturias, ensin escaecer tamién la so participación tan importante na temporada d'Ópera d'Uviéu.

La Orquesta desenvuelve amás n'Asturies un llabor pedagóxicu y social intensu que va enanchando horizontes añu a añu y que ta recibiendo una gran acoyida en tolos sitios onde se presenta. Ente les sos actividaes más destacaes hai que señalar la so collaboración col Carnegie Hall nel programa LinkUp!, que convierte la Orquesta na primer institución europea y de fala hispana n'implementar esi programa educativu n'Europa.

Fuera del Principáu, la Orquesta actuó nos auditorios y sales más importantes de la xeografía española, collaboró cola Asociación Bilbaína d'Amigos de la Ópera y en convocatories de branu tan relevantes como los festivales de Santander, de Música y Danza de Granada o de Música Contemporánea d'Alicante, amás de na Selmana de Música Relixosa de Cuenca o'l Festival Musika-Música de Bilbao, al que la conviden a menudo.

De les sos xires internacionales hai que destacar la realizada nel añu 1996 per México y Chile, onde diba volver dos años más tarde. En 1998 participó tamién nel Festival Intercélticu de Lorient, en Francia. La OSPA volvió a México nel 2007 con gran éxito de crítica y a últimos d'esi añu viaxó a China, dientro de les actividaes del Añu de España nesti país. En payares del 2011 ufiertó un conciertu énte la So Santidá Benedicto XVI na Sala Nervi del Vaticanu, baxo'l patrociniu de la Fundación María Cristina Masaveu Peterson. Con esti conciertu estraordinariu, la OSPA convirtióse na primer sinfónica española de titularidá pública qu'actuó hasta'l momentu nesa sala. En xunu del 2014 realizó una xira exitosa per Bulgaria, onde tuvo crítiques escelentes, tanto en Sofía como en Varna.

La trayectoria discográfica de la OSPA principió con obres de temática y d'autores asturianos como Benito Lauret, Julián Orbón o Ramón Prada.

Grabó tamién pa sellos como Artek o Naxos; con esti postreru recibió crítiques perbones poles sos grabaciones de música de Manuel de Falla y Joaquín Rodrigo. Na temporada 2012-13 grabó, pa Classic Concert Records, *Petrouchka* de Stravinsky y *El sombrero de tres picos* de Falla (primer CD de la serie Diaghilev y Los Ballets Rusos). En xunetu del 2015 salió a la lluz la grabación realizada col violinista Ning Feng de la obra *Apasionado* de Pablo Sarasate baxo'l sellu discográficu Channel Classics. Con esta mesma discográfica, y tamién con Ning Feng, en setiembre del 2019 publícase *Virtuosismo*.

La OSPA llevó alantre la recuperación de títulos del nuestro patrimoniu musical como *Los amantes de Teruel* o *Covadonga*, de Tomás Bretón; la zarzuela barroca de Sebastián Durón *Imposible mayor en amor, le vence amor*, y reestrenó obres del sinfonismu español del sieglu XIX d'autores como Pedro Miguel Marqués, ente otros.

# ORQUESTA SINFÓNICA DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES

## VIOLINOS I

Michael Brooks (*concertín*)  
Eva Meliskova (*ayuda de concertín*)  
María Ovín  
Masten Brich  
Marta Menghini  
Fernando Zorita  
Daniel Jaime  
David Carmona  
Gustavo Fernández  
Claudio Vásquez  
Pablo de la Carrera  
Marcos Fernández  
Sabine Lohez  
Suren Khachatryan

## VIOLINOS II

Héctor Corpus\*  
Pedro Ordieres \*\*  
Jantien Kassies  
Irina Bessedova  
Elena Albericio  
Francisco Barahona  
Elisa Martínez  
Pablo Castro  
Javier Muñiz  
Javier Curiel  
María Rodríguez  
Adolfo Rascón

## VIOLES

Vicente Alamá \*  
María Espín \*\*  
María Moros  
Sandrine Ferrand  
Beltrán Cubel  
Ana Montoro  
Steven Wright  
Iván Kratochvíla

## VIOLONCHELOS

Maximilian von Pfeil \*  
Yves Nicolás Cernea \*\*  
Ingrid Vlachynska  
Marta Martínez  
Pelayo Cuéllar  
Vladimir Atapin  
María Rascón  
Irene Alvar

## CONTRABAXOS

Francisco Mestre \*  
Joshua Kuhl \*\*  
Fernando González  
José Antonio Jiménez  
Philippe Giresse  
Javier Fierro

## FLAUTES

Myra Pearse\*  
Blanca Ruiz\*\*  
Peter Pearse \* *flautín*  
César González \*\*

## OBOES

Juan Ferriol \*  
Juan Pedro Romero \* *cornu inglés*  
Jesús Ventura \*\*  
Tania Ramos \*\*

## CLARINETES

Daniel Sánchez \*  
Isidoro Otero \*\*  
Eva García\*  
Joaquín Mejide \*\*

## FAGÓS

Vicente Mascarell \*  
Luis Alberto Rodríguez\*\*  
John Falcone\* *contrafagó*

## TROMPES

Javier Molina\*  
José Luis Morató \*  
David Rosado \*\*  
Jesús López \*\*  
Héctor Salgueiro \*\*  
Carlos García \*\*  
Mónica Berenguer \*\*  
Alma García \*\*

## TROMPETES

Maarten van Weverwijk\*  
Joel Fons \*\*  
Vicente Vallet\*  
Ramón Diego \*\*

## TROMBONES

Christian Brandhofer\*  
Enrique Rodilla\*\*  
Sylvain Orsettig \* *trombón baxu*

## TUBA

David Moen \*

## TIMBALES

Jeffery Prentice \*  
Rafael Casanova \*

## PERCUSIÓN

Francisco Revert \*  
Pablo García \*\*  
Roberto Oliveira \*\*

## ARPA

Mirian del Río \*

## PIANU

Sergey Bezrodny \*

\* Principal    \*\* Co principal

**ALUMNOS DEL  
CONSERVATORIU**

Paula Qiao Lebón,  
*violonchelu*

Antonio M. Gutiérrez,  
*clarinete*

Lucía Fernández, *flauta*

José Ruibal, *trompeta*

Ramón Castelao, *tuba*

**EQUIPU TÉCNICU**

**Xerente**

Ana Mateo

**Alministradora**

Pilar Colunga

**Coordinadora d'actividaes**

Marta Riaño

**Xestora de personal**

Ana Mª Suárez

**Archivu musical**

Fátima Ruiz

**Inspector/Rexidor**

Flavio García

**Auxiliar intérprete**

Aránzazu Álvarez

**Auxiliares Alministratives**

Consuelo del Campo

Alicia Isabel Pérez

Olga Torre

**Ordenanza**

Vanessa Fernández

**RR. SS.**

Marta Barbón

**Ayudante de rexidor**

Pablo Fernández

**ORQUESTA SINFÓNICA  
DEL PRINCIPÁU  
D'ASTURIES**

Edificiu Auditoriu

Príncipe Felipe, 2.<sup>a</sup> planta

Plaza del Fresno 1,

33007 Uviéu

T. 985 963 322

F. 985 245 873

E. info@ospa.es

W. www.ospa.es

La OSPA ye miembru de l'Asociación  
d'Orquestes Sinfóniques (AEOS)

**XÚNTATE A LA NUESTRA  
NEWSLETTER**



# PROGRAMES ESTRAORDINARIOS VINIENTES

## I FESTIVAL UNIVERSITARIU DE MÚSICA MUSICUO

**UVIÉU**, 16 DE XUNU

Auditorio Príncipe Felipe – 20:00 H.

**Director:** Néstor Bayona

**S. BENGOCHEA.-** *Capriccio Scherzo*

**M.ª T. PRIETO.-** *Sinfonía Asturiana*

**P. M. MARQUÉS GARCÍA.** - *Sinfonía n.º 3 en si menor, op. 30*

## CONCIERTU NUECHE DE SAN XUAN

**UVIÉU**, 23 DE XUNU

Auditorio Príncipe Felipe – 20:00 H.

**Director:** Daniel Sánchez

**D. SCHEZ.-** *Danzas flamencas*

**DVORAK.-** *Sinfonía n.º 9*

**GIMÉNEZ.-** *Bodas de Luis Alonso (intermedio)*



GOBIERNU DEL  
PRINCIPÁU D'ASTURIAS



La Nueva España  
[www.lne.es](http://www.lne.es)



Universidad de Oviedo

[www.ospa.es](http://www.ospa.es)



@OSPAorquesta



@OSPAcom



ospasinfonica



ospa\_orquesta